



معلومات مهمة حول تحقيقات المجلس فيما يخص العمال المهاجرين



يحمي القانون الوطني لعلاقات العمل معظم موظفي القطاع الخاص، بغض النظر عن وضعهم كمهاجرين. يمنح القانون الموظفين الحق في:

- تشكيل نقابة أو الانضمام إليها أو مساعدتها على التفاوض بشأن الأجور وظروف العمل الأخرى.
- مناقشة الأجور وظروف العمل الأخرى مع زملاء عمل أو نقابة أو مركز عمال أو هيئة حكومية أو وسائل الإعلام أو الجمهور.
- اتخاذ إجراء جماعي مع زملاء العمل لمحاولة تحسين الأجور وظروف العمل الأخرى.
- اختيار عدم المشاركة في أي من هذه الإجراءات.

إليك معلومات مهمة يجب أن تعرفها عن عملية التحقيق السرية لدينا:

- نظرًا لعدم ارتباط وضع الهجرة بمسألة انتهاك القانون الوطني لعلاقات العمل:
 - لن نسألك عن وضعك المتعلق بالهجرة.
 - لا يلزمك مشاركة أي معلومات معنا حول وضعك المتعلق بالهجرة.
 - لا يلزمك مشاركة معلومات حول وضع زملائك الحاليين/السابقين.
- نحن جهة إنفاذ للقانون الوطني لعلاقات العمل ولا علاقة لنا بإنفاذ قوانين الهجرة.
- ولن نشارك أي معلومات عنك مع وزارة الأمن الوطني، بما في ذلك إدارة الهجرة والجمارك أو أي جهات أخرى مسؤولة عن الهجرة، ما لم تطلب منا مشاركة معلوماتك لمساعدتك في الحصول على تسهيلات الهجرة، كما هو موضح في النقطة التفصيلية الأخيرة من هذه الوثيقة.
- إذا كانت لديك مخاوف بشأن الحضور إلى مكاتبنا لأي سبب، فيرجى التحدث إلى وكيل المجلس المكلف بالقضية حول طرق أخرى للمشاركة في التحقيق، بما في ذلك أخذ إفادتك خارج مكتبنا أو من خلال الفيديو.
- تحقيقنا سرية، وهذا يعني أننا لن نكشف عن إفادتك الخطية لصاحب العمل، ما لم تُدلي بشهادتك في محاكمة، أو نسعى للحصول على أمر زجري من محكمة فيدرالية.
- إذا لم يكن بإمكانك التواصل معنا باللغة الإنجليزية، فسنوفر لك مترجمًا لتقديم المساعدة والمعلومات باللغة التي تفضلها.
- إذا كنت على علم باشتراك صاحب العمل أو النقابة في أي من الأفعال التالية، فيرجى إبلاغ وكيل المجلس عن ذلك لأنه قد يكون مخالفًا للقانون:
 - التهديد بالاتصال بوزارة الأمن الوطني أو إدارة الهجرة والجمارك أو توجيه تهديدات مماثلة أخرى بسبب اشتراكك أنت أو موظفين آخرين في نشاط نقابي أو إجراء جماعي آخر لتحسين ظروف العمل.
 - مطالبة الموظفين بتقديم وثائق/أوراق هجرة جديدة أو محدثة أو إعادة التحقق من صلاحية تصريح عملهم بدون سبب منطقي وغير تمييزي، وهذا قد يخالف القانون الوطني لعلاقات العمل أو غيره من القوانين.
- إذا قررنا في نهاية التحقيق أن هناك مبررًا للشكوى (بسبب انتهاك صاحب العمل أو النقابة للقانون) وكان علينا أن نرفع دعوى أمام قاضي القانون الإداري، فسنبذل كل جهد ممكن لمنع صاحب العمل أو النقابة من سؤالك عن وضعك كمهاجر.
- إذا قدمت شكوى أو كنت شاهدًا وأخبرتنا أنت أو ممثلك أن هناك نشاطًا محميًا بموجب القانون في موقع العمل وأن تسهيلات الهجرة ضرورية لحماية الموظفين الذين يمارسون هذه الحقوق أو يشاركون في إجراءات المجلس، فسينظر المجلس في طلب تسهيلات الهجرة للموظفين في تلك المواقع بما في ذلك اتخاذ إجراء مؤجل أو إصدار تصريح الدخول المؤقت أو إصدار تأشيرة U أو T أو غيرها من التسهيلات المتاحة والمناسبة. لا يتاح للمجلس تقديم المشورة المتعلقة بالهجرة. إذا كنت بحاجة إلى مستشار هجرة، الموقع أدناه متاح به قائمة بمقدمي الخدمات القانونية المجانية: <https://www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers>.

للاطلاع على معلومات إضافية حول المجلس، يُرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.nlrb.gov.